



IVANA KRMPOTIĆ

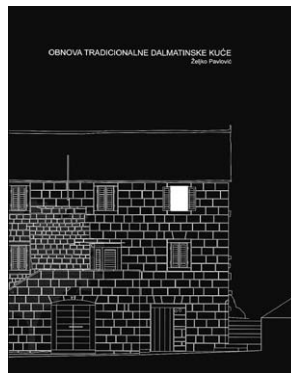
OBNOVA TRADICIONALNE DALMATINSKE KUĆE

ŽELJKO PAVLOVIĆ

RENOVATION OF A TRADITIONAL DALMATIAN HOUSE

ŽELJKO PAVLOVIĆ

In his publication *Renovation of a Traditional Dalmatian House*, the author Željko Pavlović interprets the on-going topical issue of optimization and transfer of knowledge and skills acquired over many years into the world of real, factual and tangible moments. Systematicity and attention to detail reveal sensitivity and instinct of a Teacher, who has written his manual with a desire to address the universal principles, easily transferrable knowledge and analytically painted truths. Unpretentious and exact, without the intention of selectively correcting complex ideas acquired during the whole process, the author presents the face and reverse side of the architectural process. He elaborates and explains the program and concept of renovation showing his intention and inclination towards modern and experimental architectural and technological details. The epilogue of a successful synthesis between tradition and modernity through the language of architecture is here accompanied by a rich collection of photographs. The attached edition is part of the exhibition of the same name held in March 2020 at the Faculty of Architecture in Zagreb.



Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Zagreb, 2020.

Str. 100, ilustrirano, podrijetlo tekstova, podrijetlo ilustracija, biljeska o autoru, biografija i dokumentacija [26/21 cm, kolor, meki uvez, hrv. jezik]

Urednik: Željko Pavlović
Recenzenti: Mateo Biluš, Nenad Fabijanic, Josip Galic
Lektura: Mirjana Ostoja
Graficko oblikovanje i prijelom: Željko Pavlović
Tisak i uvez: ITG d.o.o

ISBN 978-953-8042-52-2
CIP 001051116

Publikacija s temom *Obnove tradicionalne dalmatinske kuće* autora Željka Pavlovića interpretira uvijek aktualno pitanje optimizacije i transmisije godinama akumuliranog znanja i naučenih vještina u svijet realnog, činjeničnog i otopljivog trenutka. Točke u kojoj svaka odluka postaje okamenjena i konačna, vješto odabrana iz sfere beskrajnih mogućnosti i prezentirana na uvid, ogled i eventualnu kritiku.

Sistematičnost i posveta detalju otkrivaju nerv i instinkt Učitelja, koji ovaj priručnik piše sa željom za ostvarenjem univerzalnih principa, lako prenosivih znanja i analitično oslikanih istina upućenih zainteresiranom čitatelju. Nepretenciozno i egzaktno, bez namjere selektivnog korigiranja kompleksnih spoznaja usvojenih tijekom čitavog procesa, autor prezentira lice i naličje arhitektonskog postupka. Predano raslanjuje i sintetizira dosad stečenu vještinu, dosežući nova pitanja i otvarajući diskusiju za neke buduće narastaje. Istina, ili potraga za njenom materijalizacijom, predstavljena je uvidom u slojevit anatomiju jedne Kuće i pokušaju oživljavanja rituala njene svakodnevice. Kuća u ovom primjeru predstavlja ogoljeni sklad utilitarne harmonije lišene izlišnih prostorno-sadržajnih ornamenata i koji poziva na vlastitu dekonstrukciju u potrazi za uzvišenim smislom.

Publikacija se isčitava kroz tri konceptualno naslućene cjeline organizirane u nekoliko različitih poglavlja. Uvodna cjelina omogućava nam razumijevanje konteksta prostora i vremena, te bezimenog prethodnika – puckoga graditelja u službi arhitekture, čije je autorstvo s vremenom iščeznulo. Također, razlaže i postupak prostorne i konstruktivne analize Kuće te valorizacije i očuvanja njenih vitalnih dijelova, popraćenih arhitektonskim pojmovnikom autohtonih izraza dalmatinskog podneblja.

Središnja cjelina razrađuje i tumači program i koncept obnove, u kojem do izražaja dolazi autorova intencija i sklonost suvremenim i eksperimentalnim arhitektonsko-tehnološkim detaljima koji ovaj arhitektonski primjer uvjerljivo upisuju na listu uspješnih principa adaptacije i obnove tradicionalne dalmatinske gradnje. Sinkronost između posvećenosti tehnološkim dostignućima naoko nevidljivog organizma Kuće i detaljno razrađena estetika interijera svoje ostvarenje pronalaze u detaljima. Izazov oprostorenja i ugradnje kompleksnih i ekološki održivih sklopova suočen s realnim ograničenjima investicije rezultira kompromisom, u kojem obje strane pronalaze harmoničan i zadovoljavajući ishod.

Epilog uspješne sinteze tradicije i suvremenosti kroz jezik arhitekture u publikaciji je popraćen pomno izreziranim, bogatim foto-

grafskim fondom koji potvrđuje ispravnost donesenih odluka. Rigidnost arhitektonskog crteža i poetika realizacije potencirana fotografijom dočaravaju sveobuhvatnost onoga što Kuća naposljetku utjelovljuje. Istodobno stara i nova, izgubljena i vraćena hridi potvrđuje poznatu sintagmu: 'manje je više'.

Priloženo izdanje dio je istoimene izložbe održane u ozujku 2020. godine pri Arhitektonskom fakultetu u Zagrebu, koja predstavlja simbolički epilog jednog procesa i podviga, neprestanog učenja i profesionalnih spoznaja, te vrijednog doprinosa stručnoj i akademskoj zajednici.

Izazovni dijalog s momentom utilitarne i nepogrešive tradicije nije nov ni iznenadujući, ali je sasvim sigurno dragocjen. Dio je to bezvremenskog i uvijek različitog pokušaja arhitektova obracunanavanja s prošlošću i pokušajem njene autentične interpretacije kroz manifestaciju sadašnjosti. Čitanjem kompleksnih, godinama akumuliranih zapisa jedne Kuće otkriva se zapanjujuća spoznaja o jednostavnosti. Vernakularna arhitektura upućuje nas iznova na potisnuti fenomen istinske i elementarne svrhe. Svrhe čijom transcendencijom projektantski senzibilitet i entuzijazam formiraju ono što se u suvremenom repertoaru teško dokućivih pojmova danas naziva ljepotom.